



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):

23 / 09 / 2015

ម៉ោង (Time/Heure) : 11:30

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé

SANN RAN

E341/1

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សាធារណៈ / Public

TRIAL CHAMBER

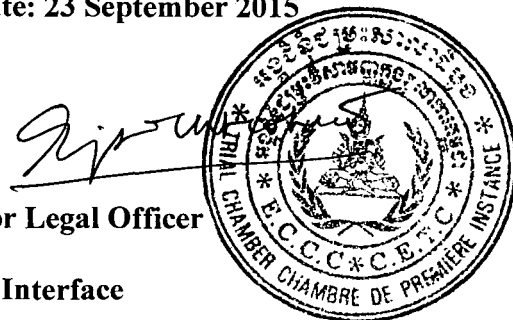
Date: 23 September 2015

TO: All Parties, Case 002

FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber

CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer

SUBJECT: New modalities on use of Daily Trial Documents Interface



1. The Trial Chamber recalls its previous ruling that all documents Parties intend to use in the questioning of a witness or Civil Party must be uploaded to the Zylab Daily Trial Documents Interface ("Interface") by noon the day prior to the scheduled testimony ("deadline")(E341, para. 3). The Chamber notes that Parties who have missed the deadline have commenced a regular practice of sending by email additional documents or document numbers to the other Parties and the Chamber's Senior Legal Officer. In order to avoid this practice, the Chamber has adopted the following new modalities in the interests of ensuring fair and efficient proceedings.

2. The Chamber has instructed the Records and Archives Unit (RAU) to remove the restrictions on the Interface which prevent the uploading of documents after the deadline has expired. However, a time-stamp has now been added to the Interface, indicating when a document has been uploaded. Documents uploaded after the deadline will be highlighted in the Interface. Such documents may only be used upon the discretion of the Trial Chamber in consideration of whether the late notification of the documents may prejudice the other parties (E341, para. 4). It follows that Parties may object in court to the use of documents that are uploaded after the deadline.